

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 181  
Sitzung vom 21/02/2017  
Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Christian Tommasini  
Richard Theiner  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg  
Florian Mussner  
Arnold Schuler

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Abänderung des Beschlusses der Landesregierung vom 22.12.2015, Nr. 1475 (Neue Rahmenbedingungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge - AOV)

**Oggetto:**

Modifica della deliberazione della Giunta provinciale del 22.12.2015, n. 1475 (Nuove disposizioni quadro per l'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici, di lavori, servizi e forniture - ACP)

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

G.S.

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

## Die Landesregierung

nach Einsichtnahme in den Artikel 27 des Landesgesetzes vom 21. Dezember 2011, Nr. 15, mit welchem die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge in der Folge „Agentur“ genannt, errichtet wurde,

nach Einsichtnahme in den Beschluss vom 19.03.2012, Nr. 385, mit welchem die Landesregierung die Satzung der Agentur genehmigt hat und in die Beschlüsse vom 04.06.2012, Nr. 822 und vom 20.05.2014, Nr. 582, mit welchen die Landesregierung Änderungen der Satzung der Agentur genehmigt hat,

nach Einsichtnahme in die Vereinbarung vom 30. Jänner 2015, Sammlung Nr. 1666, welche zwischen der Autonomen Provinz Bozen und der Agentur abgeschlossen wurde,

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 22.12.2015, Nr. 1475 betreffend neue Rahmenbedingungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV),

festgestellt, dass aufgrund der Ziffer 6. des verfügbaren Teils des obgenannten Beschlusses Nr. 1475, die Agentur Vergabeverfahren hinsichtlich folgender Beträge durchführt:

- für Lieferungen und Dienstleistungen, sowie Wettbewerbe ausschließlich für Beträge oberhalb der Schwellen, die von der Europäischen Union festgelegt werden,
- für Bauaufträge für Beträge über € 2.000.000,00,

festgestellt, dass aufgrund des GvD 50/2016 (Umsetzung der EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen 2014/23-24-25/EU auf staatlicher Ebene) auch die Konzessionsvergabe neu geregelt wurde,

festgestellt, dass die Zuständigkeiten der Agentur im Art. 5 des LG 16/2015 (in Kraft seit 6. Jänner 2016) neu geregelt wurden,

## La Giunta provinciale

visto l'articolo 27 della legge provinciale 21 dicembre 2011, n. 15, con il quale è stata istituita l'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici, di lavori, servizi e forniture, di seguito denominata "Agenzia";

vista la deliberazione del 19.03.2012, n. 385, con la quale la Giunta provinciale ha approvato lo Statuto dell'Agenzia, e viste le deliberazioni del 04.06.2012, n. 822 e del 20.05.2014, n. 582 con cui la Giunta provinciale ha approvato modifiche dello Statuto dell'Agenzia;

vista la Convenzione del 30 gennaio 2015, raccolta n. 1666, stipulata tra la Provincia Autonoma di Bolzano e l'Agenzia;

vista la deliberazione della Giunta provinciale del 22.12.2015, n. 1475 recante nuove disposizioni quadro per l'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici, di lavori, servizi e forniture (ACP);

constatato che in base alla cifra 6. della parte dispositiva della delibera n. 1475 di cui sopra l'Agenzia svolge procedure di affidamento riguardo ai seguenti importi:

- per forniture e servizi, nonché concorsi esclusivamente per importi superiori alle soglie stabilite dall'Unione europea;
- per lavori per importi superiori ad € 2.000.000,00;

accertato che sulla base del D.lgs. 50/2016 (attuazione delle direttive 2014/23-24-25/UE nell'ambito dei contratti pubblici a livello nazionale) anche le concessioni sono state ridisciplinate;

accertato che le competenze dell'Agenzia sono state ridisciplinate dall'art. 5 della LP 16/2015 (in vigore dal 6 gennaio 2016);

festgestellt, dass die Anwendung der Bestimmungen über die Abwicklung der neuen Vergabeverfahren es erforderlich macht, eine Überarbeitung der Nutzungskriterien der von der Agentur angebotenen Dienste durch alle Nutzer vorzunehmen und letzteren eine zusätzliche unterstützende Leistung für ihre Tätigkeit im Bereich der öffentlichen Verträge anzubieten,

festgestellt, dass es zweckmäßig ist, die oben genannten Zuständigkeiten der Agentur durch eine entsprechende Ersetzung der Ziffer 6. des verfügbaren Teils des Beschlusses der Landesregierung vom 22.12.2015, Nr. 1475, wie folgt neu zu definieren und folglich festzulegen, dass die Agentur Vergabeverfahren hinsichtlich folgender Beträge durchführt:

- für Lieferungen und Dienstleistungen, sowie Wettbewerbe ausschließlich für Beträge oberhalb der Schwellen, die von der Europäischen Union festgelegt werden,
- für Dienstleistungskonzessionen auch für Beträge zwischen der EU-Schwelle für Dienstleistungen und Lieferungen (derzeit 209.000,00 € und nachfolgende Änderungen) und der Schwelle, die von der Europäischen Union für Konzessionen festgelegt worden ist (derzeit 5.225.000,00 € und nachfolgende Änderungen), jedoch ausschließlich für Ausschreibungen mittels offenem Verfahren,
- für soziale und andere besondere Dienstleistungen laut dem 10. Abschnitt des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, auch für Beträge zwischen der EU-Schwelle für Dienstleistungen und Lieferungen (derzeit 209.000,00 € und nachfolgende Änderungen) und der Schwelle, die von der Europäischen Union für soziale und andere besondere Dienstleistungen festgelegt worden ist (derzeit 750.000,00 € und nachfolgende Änderungen), jedoch ausschließlich für Ausschreibungen mittels offenem Verfahren,
- für Bauaufträge für Beträge über 2.000.000,00 €,

zur Kenntnis genommen, dass der gegenständliche Beschluss von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge erstellt wurde,

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

ascertato che la pratica applicativa della normativa sulla gestione delle nuove procedure di affidamento rende necessario rielaborare i parametri per l'utilizzo dei servizi offerti dall'Agenzia da parte delle stazioni appaltanti e offrire a queste un ulteriore servizio a sostegno della loro attività nel settore dei contratti pubblici;

ascertato che risulta opportuno ridefinire le competenze dell'Agenzia sopra menzionate, sostituendo conseguentemente la cifra 6. della parte dispositiva della deliberazione della Giunta provinciale del 22.12.2015, n. 1475, nel modo seguente e di determinare, quindi, che l'Agenzia svolge procedure di affidamento riguardo ai seguenti importi:

- per forniture e servizi, nonché concorsi esclusivamente per importi superiori alle soglie stabilite dall'Unione europea;
- per concessioni di servizi anche per importi tra la soglia comunitaria per forniture e servizi (attualmente € 209.000,00 e ss.mm.ii.) e la soglia stabilita dall'Unione Europea per le concessioni (attualmente € 5.225.000,00 e ss.mm.ii.), ma esclusivamente per gare mediante procedura aperta;
- per servizi sociali e altri servizi specifici di cui al capo X della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, anche per importi tra la soglia comunitaria per forniture e servizi (attualmente € 209.000,00 e ss.mm.ii.) e la soglia stabilita dall'Unione Europea per i servizi sociali e altri servizi specifici (attualmente € 750.000,00 e ss.mm.ii.), ma esclusivamente per gare mediante procedura aperta;
- per lavori per importi superiori ad € 2.000.000,00;

preso atto che la presente delibera è stata predisposta dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici, di lavori, servizi e forniture;

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

die Ziffer 6. des verfügenden Teils des Beschlusses der Landesregierung vom 22.12.2015, Nr. 1475 wie folgt zu ersetzen:

6. festzulegen, dass die Agentur Vergabeverfahren hinsichtlich folgender Beträge durchführt:

- a. für Lieferungen und Dienstleistungen, sowie Wettbewerbe ausschließlich für Beträge oberhalb der Schwellen, die von der Europäischen Union festgelegt werden,
- b. für Dienstleistungskonzessionen auch für Beträge zwischen der EU-Schwelle für Dienstleistungen und Lieferungen (derzeit 209.000,00 € und nachfolgende Änderungen) und der Schwelle, die von der Europäischen Union für Konzessionen festgelegt worden ist (derzeit 5.225.000,00 € und nachfolgende Änderungen), ausschließlich für Ausschreibungen mittels offenem Verfahren,
- c. für soziale und andere besondere Dienstleistungen laut dem 10. Abschnitt des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, auch für Beträge zwischen der EU-Schwelle für Dienstleistungen und Lieferungen (derzeit 209.000,00 € und nachfolgende Änderungen) und der Schwelle, die von der Europäischen Union für soziale und andere besondere Dienstleistungen festgelegt worden ist (derzeit 750.000,00 € und nachfolgende Änderungen), ausschließlich für Ausschreibungen mittels offenem Verfahren,
- d. für Bauaufträge für Beträge über 2.000.000,00 €,

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

di sostituire la cifra 6. della parte dispositiva della deliberazione della Giunta provinciale del 22.12.2015, n. 1475 nel modo seguente:

6. di determinare che l'Agenzia svolge procedure di affidamento riguardo ai seguenti importi:

- a. per forniture e servizi, nonché concorsi esclusivamente per importi superiori alle soglie stabilite dall'Unione europea;
- b. per concessioni di servizi anche per importi tra la soglia comunitaria per forniture e servizi (attualmente € 209.000,00 e ss.mm.ii) e la soglia stabilita dall'Unione Europea per le concessioni (attualmente € 5.225.000,00 e ss.mm.ii), esclusivamente per gare mediante procedura aperta;
- c. per servizi sociali e altri servizi specifici di cui al capo X della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, anche per importi tra la soglia comunitaria per forniture e servizi (attualmente € 209.000,00 e ss.mm.ii) e la soglia stabilita dall'Unione Europea per i servizi sociali e altri servizi specifici (attualmente € 750.000,00 e ss.mm.ii), esclusivamente per gare mediante procedura aperta;
- d. per lavori per importi superiori ad € 2.000.000,00;

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Vizegeneralsekretär 14/02/2017 17:56:34 Il Vice Segretario Generale  
MATHA THOMAS

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 15/02/2017 15:01:46 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a





Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/02/2017

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/02/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*  
*codice fiscale: IT:KMPRNA71C19D571S*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 315333*  
*data scadenza certificato: 04/01/2020*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*  
*codice fiscale: IT:MGNRSE66H24H612Y*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 2F2B1D*  
*data scadenza certificato: 14/12/2019*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/02/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma